

ENGLISH

Care and Cleaning

Let water run through the mixer tap before using it for the first time. Screw off the aerator and water through it for about 5 minutes. Then screw it back on again.

For daily cleaning of your mixer tap, use a soft cloth dampened with water and a mild washing up detergent or soap, if necessary. Never use scouring powder, steel wool or a detergent that is calcium-dissolving, sour or contains alcohol or an abrasive. Rinse with water and dry/polish with a clean dry cloth.

To remove calcium deposits, use ordinary white vinegar diluted in water and rinse with plain water.

We recommend removing the aerator on the mixer tap and cleaning it now and then. If the aerator has a build-up of calcium, wash it with vinegar solution.

We recommend to clean any filters on the tap by rinsing with clean water once a year.

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

DANSK

PORTUGUES

ROMÂNĂ

NORSK

Rengjöring og vedlikehold

La vannet renne fra blandebatteriet før det brukes for første gang. Skru av strålesamleren og la vannet renne gjennom kranen i cirka 5 minutter. Skru deretter strålesamleren på igjen.

For daglig rengjöring av blandebatteri for kjøkken trenger du kun en myk klut fuktet med vann og ev. et mildt rengjöringsmiddel eller såpevann. Bruk aldri skuremidler, stålull eller rengjöringsmidler som er kalklösende, sure eller som inneholder alkohol eller slipemidler. Skyll deretter med vann og törk av/poler med en tÖrr og ren klut.

For å fjerne kalkflekker benyttes utblandet husholdningseddik, deretter skyller man med vann.

Vi anbefaler at blandebatteriets strålesamler skrur av innimellom for rengjöring. Dersom strålesamleren er forkalket kan den vaskes i eddiksopplösning.

Vi anbefaler å rengjøre eventuelle filtre i blandebatteriet ved å rense dem i vann én gang i året.

POLSKI

PORTUGUES

ROMÂNĂ

RUSK

SLOVENSKY

SPANISH

SWEDISH

TURKISH

UKRAINIAN

Pielęgnacja i Czyszczenie
Przed użyciem po raz pierwszy należy baterię przepłukać. Odkręć aerator i przepuść wodę przez około 5 minut. Następnie przykręć go ponownie.

Do codziennego czyszczenia baterii używaj miękkiej ściereczki zwilżonej wodą i łagodnym płynem do zmywania lub mydłem, jeśli to konieczne. Nigdy nie używaj proszku do szorowania, wełny stalowej lub detergentu rozpuszczającego kamień, kwaśnego, zawierającego alkohol lub ściernego. Splucz wodą i wysusz/wytrzyj suchą szmatką.

Aby usunąć osad kamienia należy użyć zwykłego białego octu rozcieńczonego wodą i splukać czystą wodą.

Zalecamy wyjęcie aeratora z baterii od czasu do czasu i jego wyczyszczenie. Jeśli aerator ma osad z kamienia, należy go wymyć roztworem octu.

Zalecamy wyczyszczenie filtrów baterii przez wypłukanie czystą wodą raz w roku.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

DANSK

PORTUGUES

ROMÂNĂ

RUSK

SPANISH

SWEDISH

TURKISH

UKRAINIAN

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

Für die tägliche Reinigung der Mischbatterie ist nur ein weiches feuchtes Tuch evtl. mit einem milden Reinigungsmittel oder Seifenlösung nötig. Keine Scheuermittel, Stahlwolle oder Reinigungsmittel benutzen, die Kalklöser, Säuren, Alkohol oder Schleifmittel enthalten. Nach dem Abwischen mit Wasser abspülen und mit einem trockenen sauberen Tuch trocken-/polieren.

Zur Entfernung von Kalkablagerungen verdünnten Haushaltsessig benutzen und mit Wasser nachspülen.

Wir empfehlen, den Strahlregler regelmäßig abzunehmen und zu reinigen. Hat sich Kalk angesetzt, lässt es sich in einer Essiglösung spülen.

Wir empfehlen, alle Filter der Mischbatterie einmal jährlich zum Reinigen mit sauberem Wasser durchzuspülen.

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

DANSK

PORTUGUES

ROMÂNĂ

RUSK

SPANISH

SWEDISH

TURKISH

UKRAINIAN

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

DANSK

PORTUGUES

ROMÂNĂ

RUSK

SPANISH

SWEDISH

TURKISH

UKRAINIAN

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

DANSK

PORTUGUES

ROMÂNĂ

RUSK

SPANISH

SWEDISH

TURKISH

UKRAINIAN

NEDERLANDS

DANSK

PORTUGUES

ROMÂNĂ

RUSK

SPANISH

SWEDISH

TURKISH

UKRAINIAN

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

DANSK

PORTUGUES

ROMÂNĂ

RUSK

SPANISH

SWEDISH

TURKISH

UKRAINIAN

DANSK

PORTUGUES

ROMÂNĂ

RUSK

SPANISH

SWEDISH

TURKISH

UKRAINIAN

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

DANSK

PORTUGUES

ROMÂNĂ

RUSK

SPANISH

SWEDISH

TURKISH

UKRAINIAN

ÍSLENSKA

PORTUGUES

ROMÂNĂ

RUSK

SPANISH

SWEDISH

TURKISH

UKRAINIAN

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

DANSK

PORTUGUES

ROMÂNĂ

RUSK

SPANISH

SWEDISH

TURKISH

UKRAINIAN

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

DANSK

PORTUGUES

ROMÂNĂ

RUSK

SPANISH

SWEDISH

TURKISH

UKRAINIAN

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

DANSK

PORTUGUES

ROMÂNĂ

RUSK

SPANISH

SWEDISH

TURKISH

UKRAINIAN

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

DANSK

PORTUGUES

ROMÂNĂ



